



Traité Méguila

Michna 3 - Chapitre 1

איזו היא עיר גדולה, כל שיש בה עשרה בטלנין; פחות מכן, הרי זה כפר. באלו אמרו, מקדימין ולא מאחרין. אבל זמן עצי הכוהנים, ותשעה באב, חגיגה, והקהל מאחרין ולא מקדימין. אף על פי שאמרו מקדימין ולא מאחרין, מותרין בספד ובתענית ובמתנות לאביונים. אמר רבי יהודה, אימתי, במקום שנכנסין בשני ובחמישי; אבל מקום שאין נכנסין לא בשני ולא בחמישי, קורין אותה בזמנה.

Qu'appelle-t-on une grande ville ? Toute [agglomération] où il y a 10 Batlanim (personnes disponibles qui consacrent leur journée à l'étude) S'il y en a moins, il s'agit d'un village. A leur sujet, on a dit : on peut avancer la date (du 11 au 13 Adar) mais on ne la retarde pas. En revanche, à propos de la date à laquelle les Cohanim doivent fournir le bois, la date du 9 Av, celle de l'offrande da 'Haguiga et celle du Haq-hel (Rassemblement du peuple), on peut les retarder mais pas les avancer. Bien qu'on ait dit : On peut avancer la date mais on ne la retarde pas, il est cependant permis de prononcer une oraison funèbre, d'observer un jeûne et de distribuer les dons aux pauvres. Rabbi Yehouda dit : Dans quel cas ? Là où l'on se réunit le lundi et le jeudi, mais dans les localités où on ne se rassemble ni le lundi ni le jeudi, on ne la lit qu'à la date prescrite.



Voyons plus clair

Une mise en perspective des grandes thématiques de l'actualité à la lueur de l'érudition juive véritable.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions